

## References

- 1 Vulfson B.L. *Pedagogics*, 2002, 10, p. 3.
- 2 Ames R.T. *Globalizations*, 2004, 1, 2, p. 171–180.
- 3 McLaughlin Terence H. *Comparative Education*, 2004, 40, 4, p. 471–483.
- 4 Milligan J.A., Stanfill E., Widyanto A., Zhang H. *Educational Studies*, 2011, 47, p. 50–70.
- 5 Mikhulina O. A. *Comparative approach in education philosophy: monograph*, Novosibirsk: Prod. NGPU, 2007; Mikhulina O.A. *Filosofiya of education: conceptualization problem (comparative analysis of domestic and foreign approaches): monograph*, Novosibirsk, 2010.
- 6 Raju R.T. *Introduction to comparative philosophy*, Lincoln, 1962.
- 7 Kolesnikov A.S. *Philosophical comparative studies: East-West, Sankt Petersburg: Publishing house of St.Petersburg State University*, 2004.
- 8 Ogurcov A.P., Platonov V.V. *Images of education. Western philosophy of education. The XX century*, Sankt Petersburg: RHGI, 2004, p. 5–6.
- 9 Aliyeva Ch.E. *Philosophical comparative studies: the problem of conceptualization, dis. ... Dr.s philos. Sciences, Sankt Petersburg*, 2005, p. 221–222.
- 10 Danilevskiy N.Ya. *Russia and Europe*, Moscow, 1991.
- 11 *History of foreign philosophy: komparativistsky approach*, Saint-Petersburg: Lan', 1997.
- 12 Ishchenko Ye.N. *The Bulletin of the Moscow University*, 2005, Series 7, Philosophy, No. 2, p. 3–20.

УДК 377.8: 811

Н.А.Егорова

*Барановичский государственный университет, Белоруссия  
(E-mail: egorov1977@yandex.ru)*

### Профессионализмы как языковой факт педагогической деятельности

В статье рассмотрены содержательные связи между понятиями «профессиональная деятельность», «ментальность», «профессиональная культура». Раскрыты сущностные характеристики ментальности как основы профессиональной культуры педагога. Описан вербальный компонент профессиональной культуры, который находит проявление в профессионализмах. Определены системные связи между понятиями «специальные слова», «профессионализмы», «термин». Обоснована необходимость изучения фактов проявления педагогической ментальности носителями английского языка посредством аутентичных кинофильмов. Выявлены тематические особенности используемых профессионализмов и, соответственно, доминирующие ролевые позиции учителя в педагогической деятельности.

*Ключевые слова:* деятельность, ментальность, профессиональная культура, педагогическая ментальность, факт педагогической деятельности, профессионализмы, специальные слова, термин, кинофильм, тематическая группа.

#### *Деятельность и ментальность*

Деятельность как психическая реальность в профессиональном понимании выступает динамическим и конструктивным критерием оценки человека-профессионала, творчески создающего объемную и разноуровневую систему социальных отношений, включающую и ментальность социума.

В отечественной науке проблемы деятельности разрабатывались в различных аспектах: философских, культурологических, нравственно-этических, социально-исторических, общественно-политических. В психологии (К.А.Абульханова-Славская, Б.Г.Ананьев, М.Я.Басов, А.В.Брушлинский, Л.С.Выготский, В.В.Давыдов, А.Н.Леонтьев, С.Л.Рубинштейн, А.А.Смирнов, Б.М.Теплов, Д.И.Фельдштейн и др.) деятельность рассматривают через динамическую систему отношений взаимодействия субъекта с миром, в процессе которых происходит возникновение и воплощение в объекте психического образа, опосредованно заключающего реализации практических и духовных позиций субъекта в предметной деятельности. В определении деятельности мы исходим из потребности человека как личности в познании и творческом преобразовании окружающего мира

[1], в который она включает себя самого и предметы материальной и духовной культуры [2]. Цель профессиональной деятельности органично взаимосвязана с ментальностью общества и менталитетом деятеля (личности). Преобразующий и целеполагающий характер деятельности позволяет субъекту выйти за рамки конкретной ситуации, вписывает ее в более широкий контекст общественно-исторического бытия, формируя менталитет этого субъекта деятельности [3]. Именно в этом обнаруживаются принципиальная открытость и универсальность деятельности, представляющей собой форму культурно-исторического творчества [1, 4, 5].

Ментальность (от лат. *mens, mentis* — «разум, ум, интеллект») — это интеллектуально-эмоциональные особенности индивида, мысли и эмоции которого неразделимы, где мысли диктуются культурой, а эмоции — реакция на изменения внешней среды, которая опирается на культурные ценности индивида [6]. Ментальность формируется в процессе приобретения жизненного опыта и профессиональной деятельности. Также ментальность — это то, чем различаются субъекты, получившие воспитание в различных культурных средах. Ментальность (менталитет) как устойчивая настроенность внутреннего мира субъектов, сплачивающая их в социальные и исторические общности, совокупность установок и предрасположенностей людей к определенному типу мышления и действия [1], с одной стороны, выступает как результат культуры и традиций [4], а с другой — сама является глубинным источником развития культуры [5].

Исследование показало, что более продуктивным представляется введение понятия (ключевого словосочетания) «профессиональная ментальность» или «педагогическая ментальность». Педагогическая ментальность — это форма организации знаний, социальных установок, мотивов, ценностных ориентаций педагога, а также соответствующего речевого и неречевого поведения. Менталитет профессионально-педагогической деятельности в ходе ее становления, дальнейшего развития не остается неизменным, незыблемым, застывшим [7]. Действие, ранее включенное в состав деятельности, может из нее выделиться и приобрести самостоятельный статус, превратиться в деятельность с собственным мотивом, что и обуславливает рождение новой деятельности. При этом профессиональная деятельность отдельного индивида не может характеризоваться как деятельность автономная, независимая от его коллег-профессионалов или от субъектов педагогической деятельности — учащихся. Сама природа такой деятельности естественно включает в себя ее координатный компонент, каким является совместная деятельность, что позволяет говорить о групповом профессиональном менталитете. К признакам совместной деятельности можно отнести определенное согласование индивидуальных деятельностей, отражающих отношение человека к миру, выбор способа поведения и особой чувственной оценки себя и окружающих (профессиональный обмен индивидуальными ментальностями). Анализ исследуемого феномена (социально-психологических установок, способов восприятия, манеры чувствовать и думать) в профессионально-педагогической деятельности показывает, что именно у учителя появляется особая потребность в когнитивной, эмоциональной и поведенческой оценке ансамбля индивидуально выраженных деятельностей. Профессиональная деятельность учителя может основываться на однажды усвоенном алгоритме действий: это, по сути, творческий поиск оптимальных решений [5], включающих педагогическое явление и факты [4], смелый и «тонкий» эксперимент, требующий от педагога творческой самостоятельности [2].

#### *Источники изучения педагогической деятельности*

Факты профессиональной педагогической действительности находят отражение не только в реальной трудовой деятельности, но и в кинофильмах [2; 4], художественной литературе, что делает актуальным исследование особенностей профессиональной культуры и, соответственно, педагогической ментальности в кинопроизведениях, особенно иноязычных, в которых представлены не только реалии бытия различных педагогических социумов, но и демонстрируется сложившийся их педагогический опыт, транслируется психолого-педагогическая культура носителей иностранного языка, прослеживаемая в речи, установках и способах решения педагогических ситуаций.

Одним из первых педагогов, начавших использовать образовательный потенциал кино, был С.Френе, который отмечал, что кино отражает жизнь и является поэтому ценнейшим учебно-воспитательным средством. Иноязычные фильмы, в частности англоязычные, способствуют формированию межкультурной компетенции, которая предполагает усвоение моделей речевого и неречевого поведения как компонента психолого-педагогической культуры педагога. Таким образом, организация учебной деятельности может строиться на профессионально-предметной и общепедагогиче-

ской основе одновременно, что обеспечивает вхождение будущего учителя в конструируемую профессиональную реальность.

Речь учителя детерминирована социально-психологическим типом его личности, в структуру которой входят качества, отношения, переживания, умения, конкретные поступки, профессиональные социальные установки, мотивы, ценностные ориентации, особенности восприятия профессионально значимых объектов и ориентации в системе «человек-человек» [8]. Поскольку педагогическая деятельность сама по себе разноплановая, непредсказуемая и объединяет в себе практики различных профессиональных сфер, необходимо выявить специфику отбора и использования единиц языка. Поэтому в данной работе акцент делается на исследовании профессиональной лексики в речи преподавателя — носителя английского языка — как одного из средств реализации его профессиональной деятельности и проявления профессионально-педагогической культуры.

#### *Сущностные характеристики профессиональной лексики учителя*

Исследуя профессиональные слова и выражения, мы будем оперировать такими лингвистическими и социолингвистическими понятиями, как «профессионализм», «термин», «специальная лексика» и «профессиональная лексика». Рассмотрим определения специальной лексики, которые мы можем найти в различных источниках. Специальная лексика — это слова и сочетания слов, употребляемые и понимаемые преимущественно представителями определенной отрасли знания, профессии [9; 10]. Также специальная лексика — это официально принятые, регулярно употребляемые специальные термины. К профессиональной лексике относятся слова и выражения, используемые в различных сферах деятельности человека [9], не ставшие общеупотребительными [11].

Существуют профессиональные слова, которые обычно рассматриваются в составе специальной лексики наряду с терминами. Специальная лексика в лексикографической практике не относится к конкретной профессиональной деятельности. Термин «специальная лексика» не имеет точной дефиниции, что приводит к разночтениям в его толковании исследователями. Таким образом, Н.М.Шанский рассматривает под специальной лексикой термины и утверждает, что «иногда их называют специальными словами или специальными терминами» [12]. Точность — основное свойство терминов.

А.В.Калинин термины относит к специальной лексике, выделяя в ней профессионализмы [13]. Разницу он находит в том, что термин является официальным кодифицированным названием, а профессионализм — «полуофициальное слово», распространенное в разговорной речи людей какой-то профессии, специальности,

Ученые считают, что специальная лексика состоит из терминов и профессионализмов, что термины как названия, прежде всего, имеют точные определения, зафиксированные в словарях. Терминологические слова краткие, однозначные, точные и не имеют эмоционально-оценочно-экспрессивной окраски. Основой формирования профессионализмов, в свою очередь, выступают термины [14], так как профессиональная лексика возникает в естественных условиях профессиональной устной разговорной речи, что происходит обычно в неофициальном общении и не имеет определенного положения в системе языка.

Профессионализмы, которые тесно связаны с терминами, согласно Н. К. Гарбовскому, включают 2 класса профессионально-окрашенных единиц лексико-фразеологического уровня, а именно: специальная профессиональная терминология и некодифицированные единицы языка, возникающие и функционирующие главным образом в разговорной речи специалистов на профессиональные темы в условиях неофициального общения. Второй класс представляют профессиональные слова.

Таким образом, можно сделать вывод, что одной из составляющих специальной лексики являются профессионализмы. «Профессиональная лексика» как концепт употребляется нечасто. Профессиональная лексика представлена множеством слов и словосочетаний, которые спонтанно подбираются для наименования профессиональных объектов и процессов. У них отсутствует дефиниция. Возникая в естественных условиях профессиональной устной разговорной речи, данные номинации отражают специфику педагогического общения. Так, профессионализмы образуют полисемические связи, омонимы, синонимы. Они кратки, спонтанны по образованию. Профессиональная лексика в речи преподавателя получила самую широкую интерпретацию и отражение в фильмах, что подтверждается многосторонностью данного явления в лингвистическом проявлении. Образую особую подсистему языковых средств в речи киногероев-педагогов, профессионализмы функционируют

в диалогах и полилогах устной формы речи. Непосредственность общения приводит к наличию ярких оценочных и эмоционально-экспрессивных номинаций.

*Анализ функционально-стилистических особенностей профессионализмов  
в англоязычных художественных фильмах*

Для выявления функционально-стилистических особенностей профессионализмов нами была проанализирована речь 108 преподавателей-киногероев, которые работали в учебных заведениях различного типа, имели разный должностной статус, социальный и педагогический опыт, возраст. Они преподавали такие предметы, как философия, математика, астрономия, английский язык, классическая литература, медицина, история искусства, фонетика английского языка, французский язык, музыка, танцы и специальные предметы.

В ходе исследования нами было выявлено, что 2330 профессиональных слов и выражений могут быть классифицированы в: 1) слова из неофициальной профессиональной лексики, имеющие синонимические связи со специальными терминами в рамках одной отрасли; 2) профессионализмы, имеющие синонимы в сферах специальной лексики других отраслей. Таким образом, учитель употребляет в своей речи не только общеупотребительные, но и специальные слова из других терминологических сфер.

На первом месте оказалась тематическая группа профессионализмов «Политика». Политика — это своего рода искусство организации общения, установления обратной связи, реализации поставленных задач. Она играет ключевую роль в профессиональной жизни человека. В педагогическом дискурсе политическая лексика служит средством достижения образовательных, развивающих, воспитательных целей, реализации важнейших педагогических тактик и стратегий. Она является сложной, зачастую пафосной, торжественной, особенно если преподаватель пытается решить нестандартные педагогические ситуации. Как показал контент-анализ кинотекстов из таких х/ф, как «*Scent of a Woman*», «*The Emperor's Club*» и др., употребление профессионализмов данного типа составляет 25,83 % («*the standard*», «*on preserving the reputation of Baird*», «*the cradle of this country's leadership*», «*to collaborate*», «*a barrier*», «*it tarnished*», «*What's your position?*», «*the entire student body*», «*I have an arrangement*», «*a shift of applicants*», «*it's a requirement*», «*under privileged*», «*on behalf drafted a memo*», «*an isolated case*», «*admittance*»).

Также речь педагога характеризуется большим количеством профессиональной бытовой лексики (21,88 %). Например, в произведениях «*School of Rock*», «*Finding Forrester*» педагоги с помощью общеупотребительных слов из обывденной жизни пытаются быть ближе к ученикам, сокращая возрастную и психологический барьеры между ребенком и взрослым, учеником и учителем в различных педагогических ситуациях. Однако не всегда такая лексика характеризует учителя с положительной стороны («*keep it zipped*», «*dude*», «*buddy*», «*baby*», «*that smart-ass response*», «*the goody-goody*», «*No, young man*», «*Get out!*»), придавая «панибратский» характер общению.

Третье место занимает тематическая группа, относящаяся к отрасли знаний «Психология» (10,64 %). Профессиональная психологическая лексика была найдена в следующих кинофильмах: «*Scent of a Woman*», «*My Fair Lady*», «*Stereotypes for the Memories*». Психология является неотъемлемой ступенью образования учителя, в процессе изучения которой он постигает, выбирает различные подходы и пути построения взаимоотношений с детьми, развития их индивидуальных особенностей, коррекции девиационного поведения: «*the gestalt*», «*ignorance*», «*terrified of the stick*», «*it's a symbol*», «*extraordinary imaginative*», «*open our minds*», «*stereotypes*», «*pun intended*», «*verbal abuse*», «*minds for molding*».

Тематическая группа «Прозвища» составляет 6,99 %, занимая четвертое место. Прозвища, как правило, отражают наиболее яркую черту человека. Например, учитель *Mr. Sneebly* из х/ф «*School of Rock*» называл учеников *Zack Attack*, *Posh Spice*, *Mr. Cool Spazzy*, *Mr. Gee*, *Blondie*, *Brace Face*, *Tough Guy*. При помощи прозвищ учителя выражают не только свою любовь к кумирам (например, Виктория Бекхэм была известна как *Posh Spice* (Шикарная Специя): так её назвал популярный британский музыкальный журнал «*Top of the Pops*» в издании июля 1996 г.), но и показывают свой внутренний мир, пытаются тем самым установить теплые и доверительные отношения с учащимися. Естественно, порой прозвища несут и отрицательный смысл: это происходит тогда, когда учителя их используют как средство унижения личности и достоинства учащегося («*Tinkerbell*», «*Miss Dumbum*», «*Our New Celebrity*»).

Пятое место занимает медицинская лексика, составляющая 6,69 %. Медицина — это сфера, которая очень близка по своему содержанию с профессией учителя. Как говорил преподаватель из художественного произведения *«Teacher Man»*, учитель в любой момент может стать для учеников терапевтом (*«a therapist»*). Ситуация, в которой находится учитель, взаимосвязана с медицинской лексикой (учитель зачастую «лечит сердца и души своих подопечных»), при помощи которой преподаватели выражают свои идеи, волнения, тревоги, опасения, «диагностируют» учебный процесс и «оперируют сложные заболевания», создают для ребенка вместе с родителями условия для «восстановления», «выздоровления» (*«list of contraindications»*, *«untrammelled sight»*, *«a blistering headache»*, *«needle or blood phobia»*, *«pretty infectious diseases»*, *«a symptom of the sickness»*, *«gobs of phlegm»*, *«gullet»*, *«limited vision»*).

В англоязычных х/ф часто употребляемой является военная лексика, которая занимает шестое место — 5,17 %. В связи с многовековой историей «педагогических войн и сражений», «педагогических побед и поражений», различных «внутри- и межгосударственных конфликтов в образовательном пространстве», а также часто встречающегося «двухстороннего терроризма в учебно-воспитательной среде» возникла необходимость у учителя оперирования военной лексикой (*«you are a drill sergeant»*, *«veterans»*, *«parents up in arms»*, *«the occupants of those classrooms»*, *«triggers»*, *«the most powerful weapon»*). Проанализировав военную лексику, мы зафиксировали, что самое популярное слово — это «борьба». Можно сделать вывод, что учебная деятельность — это борьба за право научить и научиться.

Тематическая группа «Философия» также представлена в анализируемых профессионализмах. Она занимает седьмое место и составляет 4,86 %. Многие выражения, которые употребляют преподаватели, несут глубокий смысл (положительный или отрицательный), над которым следует задуматься. Размышления педагогов в таких произведениях, как *«Daddy Day Care»*, *«Mona Lisa Smile»*, *«About a Boy»*, *«Thanks for the Memories»*, *«The Bad Teacher»* (*«a child is like a climbing vine»*, *«with structure to cling to and the right gardener to tend them they'll grow to the sky»*, *«our little seedlings are in very good hands»*) показывают неоднозначность и комплексный характер проблемы воспитания личности ребенка.

Судебная лексика занимает восьмое место и составляет 4,25 %. В педагогической деятельности учителю зачастую приходится выступать в роли судьи в конфликтных ситуациях. Судейство представляет собой сложную ролевую функцию, требующую от учителя объективности, терпения, спокойствия, эмпатии, непредвзятости и справедливости, умения выслушать обе стороны и выработать педагогические решения. Судебная лексика в различных к/ф, например *«Scent of a Woman»*, *«Harry Potter»*, способствует созданию строгой атмосферы, демонстрации острой необходимости принятия решения в экстренных ситуациях, оценки поступков учащихся, наказания в соответствии с педагогическими нормами. Речь оратора отличается особой выразительностью, образностью и эмоциональностью, что детерминировано специфическими коммуникативными целями и особенностями аудитории (*«lawsuits»*, *«the custodians»*, *«So, out of order!»*, *«Are you finished, Mr. Slade?»*, *«convene a special session»*, *«the entire student body»*, *«proceeding is concluded»*, *«to handle certain matters»*, *«witness»* *«Stand down!»*).

Экономическая лексика также нашла свое отражение в речи педагогов. Она занимает девятое место в рейтинговом списке и составляет 3,04 %. Мы могли найти ее в таких х/ф, как *«School of Rock»*, *«Finding Forrester»*, *«Emperor's Club»*. Педагогический процесс — это искусство менеджмента, а педагог выступает своего рода менеджером в данной сфере. В определенных условиях учителю необходимо уметь проявлять экономический тип мышления, деловой подход в регулировании субъект-субъектных отношений, предприимчивость и гибкость (*«loitering students»*, *«the net efficiency of your performance»*, *«to chart the performance»*, *«to contribute»*, *«to handle certain matters»*, *«to deal with a decline in your performance»*, *«kinds of merchandise»*).

На десятом, одиннадцатом и двенадцатом местах соответственно расположились тематические группы «Образование», «Музыка» и «Спорт», набрав в сумме 2,43 %.

Обсуждение образовательных проблем актуально для педагогов как профессионалов, которые совместными усилиями пытаются модернизировать учебный процесс в целях более эффективного образования и воспитания детей. Это можно проследить в диалогах между коллегами-героями х/ф. Необходимо отметить низкий ситуационный уровень демонстрации коллегиальных дискуссий, научных диспутов. Данный факт показывает, что учитель — носитель иностранного языка по своей сущности практик, а не теоретик, его деятельность носит прикладной характер — все это нашло отраже-

ние в «*The Sound of Music*», «*School of Rock*», «*Mona Lisa Smile*», «*Men Teach*» («*told stories*», «*a poster*», «*maintain discipline*», «*minds for molding*», «*a low-level scholar*», «*a disciplinarian*», «*the door of learning*», «*independent studying*», «*supplementary material*»).

Музыка призывает всех людей объединиться, что и делает преподаватель из х/ф «*School of Rock*». Музыка способствует созданию определенного эмоционального настроения, атмосферы педагогического общения, придавая чувство уверенности и сплоченности. Поэтому преподаватель не может обойтись без данного средства обучения на своих занятиях («*a singer*», «*a tap dance*», «*the magic of rock*», «*Let's rock, let's rock today*», «*clear as a bell*», «*musical mixtures of sounds*», «*the magical world of music*», «*the music of your soul*», «*nice pipes*», «*sing along*»).

В использовании спортивной лексики в речи учителя мы видим желание и стремление субъектов педагогического общения достичь многих «высот» в образовательном процессе: «*a champion*», «*skills do extend a bit farther than a basketball court*», «*a foul*», «*shoot fouls*», «*a referee*», «*compete*».

Оставшиеся тематические группы «Художественная литература» (1,82 %), «Религия» (0,6 %), «Искусство» (0,6 %), «Семья» (0,3 %) расположились внизу списка-рейтинга профессионализмов учителя («*reticence*», «*men of profound character*», «*to bewitch the mind and ensnare the senses*», «*to transfigure yourself into a pocket watch*», «*a priest*», «*be a buffoon*», «*bids nothing good*», «*incantation*»). В процентном соотношении они представлены в х/ф незначительно. Данные тематики, особенно «Религия», «Искусство», «Семья» очень противоречивы, неоднозначны в поликультурной образовательной среде англоязычных школ. В силу того, что англоязычные классы представлены учащимися различных этнических групп, вероисповедания, культурных и семейных традиций, учителя пытаются избегать обсуждения указанных выше тем.

#### Выводы

Полученные в ходе исследования результаты дают нам основания сделать вывод о том, что в своей деятельности педагог — носитель английского языка выполняет различные роли: судья, врач, политик, военный, менеджер и др. Деятельность педагога — это совокупность различных профессиональных практик, которые детерминируют специфику профессиональной культуры и ментальности преподавателя — универсальность. Педагог-универсал должен уметь адаптироваться и своевременно принимать решения в постоянно изменяющейся образовательной среде. Одним из фактов универсальности педагогической деятельности выступают профессионализмы. Проведенный анализ англоязычных кинопроизведений показал, что профессионализмы учителя представлены больше всего политической лексикой. Это означает, что в своей деятельности преподавателю чаще всего приходится выступать политиком. Умение быть дипломатом, послом, стратегом — это довольно-таки сложная профессиональная задача, связанная с умением подбирать более ёмкие, точные специальные слова и направленная на построение доверительных, бесконфликтных отношений в педагогической деятельности. Попытки конструктивного подхода к решению различных педагогических проблем также подтверждаются использованием бытовой лексики в составе профессионализмов, которая находится практически в равном процентном соотношении с политической лексикой. Учитель использует простую, обывденную лексику в целях «смягчения» острых конфликтных ситуаций, уменьшения когнитивных, коммуникативных и психологических барьеров. Таким образом, специфика деятельности учителя находит проявление в вербальном компоненте на уровне отбора и употребления профессионализмов, которые детерминируют стиль педагогического общения и выступают характеристиками педагогического менталитета учителя.

#### Список литературы

- 1 Гершунский Б.С. Философия образования для XXI века = The philosophy of education for the XXI century: в поисках практико-ориентированных образовательных концепций / Рос. акад. образования, Ин-т теории образования и педагогики. — М.: Совершенство, 1998. — 605 с.
- 2 Егорова Н. Формирование методической грамотности будущего преподавателя иностранного языка посредством аутентичного кинотекста: Монография. — Барановичи: РИО БарГУ, 2012. — 352 с.
- 3 Ильичев Л. Ф., Федосеев П.Н. Философский энциклопедический словарь. — М.: Гардарики, 2004. — 816 с.
- 4 Егорова Н.А. Профессиональная культура учителя иностранного языка: решение педагогических ситуаций: Сб. материалов для аудитор. и самостоятельной работы студентов вузов по дисциплине «Методическая грамотность». — Барановичи: РИО БарГУ, 2009. — 206 с.

- 5 Новик И.А. Формирование методической культуры учителя математики в педвузе: Монография. — Минск: БГПУ, 2003. — 178 с.
- 6 Ожегов С.И. Толковый словарь русского языка. — М.: ООО «ИТИ Технологии», 2003. — 944 с.
- 7 Щедровицкий Г.П. Методологический подход в языковедении. — М.: Изд. центр «Академия», 2007. — 448 с.
- 8 Введенская Л.А. Культура речи // Серия «Учебники, учебные пособия». — Ростов н/Д.: Феникс, 2001. — 448 с.
- 9 Авербух К.Я. Общая теория термина. — М.: Изд-во МГОУ, 2006. — 252 с.
- 10 Ващилко Ю.А. Обучение английскому языку как иностранному: Слов.-справ. терминов и определений для студ. яз. спец. — Барановичи: РИО БарГУ, 2008. — 65 с.
- 11 Сердобинцева Е.Н. Профессиональная лексика русского языка. — М.: ПГПУ им. В.Г.Белинского, 2012. — 355 с.
- 12 Шанский Н.М., Иванов В.Д. Современный русский язык. — М.: Изд. центр «Академия», 2002. — 45 с.
- 13 Калинин А.В. Лексика русского языка. — М.: Наука, Флинта, 2012. — С. 134–140.
- 14 Иванова Е.В. Лексикология и фразеология современного английского языка: Учеб. пособие для студ. учреждений высш. проф. образования. — М.: Изд. центр «Академия», 2011. — 352 с.

Н.А.Егорова

### Кәсіби сөздер кәсіптік іс-әрекеттің тілдік факті ретінде

Мақалада «кәсіптік қызмет», «менталдық», «кәсіптік мәдениет» түсініктерінің мазмұндық сәйкестігі қарастырылған. Педагогтың кәсіптік мәдениетінің негізі бойынша менталдық вербалдық компонентінің мәндік сипаттамасы ашылған. Автор кәсіби айқындалатын кәсіптік мәдениеттің вербалдық компонентін, «арнайы сөздер», «профессионализм», «термин» түсініктерінің жүйелік байланыс кезеңдерін анықтаған. Педагогикалық менталдылықты анықтау үшін ағылшын тілдің тасымалдауыштары мен тентүпнұсқа кинофильмдардың оқыту фактілері арқылы беру керектігіні дәлелдеді. Пайдаланған кәсіби сөздердің тематикалық өзгешеліктері және мұғалімнің рөлдік айқындамалары арқылы педагогикалық қызметте қызықтыру басылымдылықтары айқындалған.

N.A.Yegorova

### Professionalism as a linguistic fact teaching activities

In the article the contents links between the concepts «professional activity», «mentality», «professional culture» have been studied. The essential characteristics of mentality as the basis for the teacher professional culture formation have been disclosed. The verbal component of professional culture that manifests itself in professionalism has been described. The system links between the concepts «special words», «professionalisms» and «terms» have been identified. The necessity of studying the facts of pedagogical mentality manifestations by English native speakers with the help of authentic movies has been outlined. The thematic peculiarities of professionalisms and, accordingly, the major roles of the teacher have been considered.

### References

- 1 Gershunsky B.S. *The philosophy of education for the XXI century: in search of the praktiko-focused educational concepts* / Dews. Akkad. educations, Ying t of the theory of education and pedagogics, Moscow: Sovershenstvo, 1998, p. 605.
- 2 Yegorova N. *Formation of methodical literacy of future teacher of a foreign language by means of the authentic film text: monograph*, Baranovich: RIO BarГУ, 2012, p. 352.
- 3 Пыичев Л.Ф., Федосеев П.Н. *Filosofsky encyclopedic dictionary*, Moscow: Gardariki, 2004, p. 816.
- 4 Yegorova N.A. *Professional culture of the teacher of a foreign language: solution of pedagogical situations: Sat. materials for the auditor and independent work of students of higher education institutions on discipline «Methodical literacy»*, Baranovich: RIO BARGU, 2009, p. 206.
- 5 Novick I.A. *Formation of methodical culture of the mathematics teacher in teacher training University: monographiya*, Minsk: BGPU, 2003, p. 178.
- 6 Ojegov S.I. *Explanatory dictionary of Russian*, Moscow: JSC ITI Tekhnologii, 2003, p. 944.
- 7 Shchedrovitsky G.P. *Metodologicheskyy approach in linguistics*, Moscow: Izdatelsky center «Akademiya», 2007, p. 448.
- 8 Vvedenskaya L.A. *Textbooks, tutorial*, Rostov-on-Don: Phoenix, 2001, p. 448.
- 9 Averbukh K.Ya. *General theory of the term*, Moscow: Publishing house of MGOU, 2006, p. 252.
- 10 Vashchilko Yu.A. *Teaching English as a Foreign Language: The dictionary reference of terms and definitions for students of language specialties*, Baranovich: RIO BARGU, 2008, p. 65.
- 11 Serdobintseva Ye.N. *Professional lexicon of Russian*, Moscow: PGPU of V.G.Belinsky, 2012, p. 355.

12 Shansky N.M., Ivanov V.D. *Modern Russian*, Moscow: Izdatelsky center «Akademiya», 2002, p. 45.

13 Kalinin A.V. *Vocabulary of Russian*, Moscow: Science, Flint, 2012, p. 134–140.

14 Ivanova Ye.V. *Lexicology and Phraseology of Modern English: studies. a grant for the student. establishments высш. prof. of education*, Moscow: Publishing center «Akademiya», 2011, p. 352.

УДК 316.482

В.И.Козел

*Барановичский государственный университет, Белоруссия  
(E-mail: kviz@yandex.ru)*

### **Кабинет ресурсного обеспечения профилактики насилия над несовершеннолетними и торговли людьми как инновационный комплекс в спектре образовательных услуг для будущих социальных педагогов**

В статье рассмотрен сложившийся опыт подготовки специалистов к предупреждению насилия и эксплуатации несовершеннолетних в Республике Беларусь. Обобщены основания для модернизации содержательного обеспечения процесса подготовки социальных педагогов к профилактико-коррекционной работе с детьми — жертвами насилия. Дано описание локально-дисциплинарного, локально-междисциплинарного и целостного подходов подготовки социальных педагогов в решении данной проблемы. Обоснована необходимость использования внеаудиторной деятельности в процессе подготовки. Определены цель, задачи, основные направления, функции деятельности Кабинета ресурсного обеспечения профилактики насилия над несовершеннолетними и торговли людьми как инновационного комплекса в спектре образовательных услуг для будущих социальных педагогов.

*Ключевые слова:* социальный педагог, подготовка будущих социальных педагогов, локально-дисциплинарный подход, локально-междисциплинарный подход, целостный подход, профилактика насилия над несовершеннолетними и торговли людьми, проект, план исследования, Кабинет ресурсного обеспечения профилактики насилия над несовершеннолетними и торговли людьми, специальный курс.

Несовершеннолетние всё чаще становятся жертвами семейного неблагополучия, насилия, жестокого обращения и эксплуатации. Предпринятые на государственном уровне нормативно-правовые меры по предупреждению и пресечению недостойного отношения к несовершеннолетним требуют формирования и развития широкого спектра социальных действий, обеспечивающих их защиту и оказание своевременной помощи.

Начиная с 90-х годов XX в. многие специалисты государственных и общественных организаций сосредоточили свои усилия на решении данной проблемы. Обзор литературы по проблеме насилия над несовершеннолетними показывает, что большинство работ принадлежит психологам: Н.А.Асанова «Обретение радости. Игровая психоаналитическая терапия в лечении детей, подвергшихся плохому обращению» (1997), Н.В.Курасова «Групповые занятия с детьми, пострадавшими от сексуального насилия» (1998), И.А.Фурманов, А.А.Аладьин, Н.В.Фурманова «Психологическая работа с детьми, лишёнными родительского попечительства» (1999), И.А.Баева «Тренинги психологической безопасности в школе» (2002), Т.В.Сенько «Истоки агрессивного поведения детей» (2002), Е.Н.Волкова «Защита детей от жестокого обращения» (2007), «Проблемы насилия над детьми и пути их преодоления» (2008), «Помощь детям, пострадавшим от насилия: рабочая книга» (2010), Н.А.Сакович «Нет!» насилию в семье: выявление и профилактика жестокого обращения с детьми и подростками» (2013), Л.А.Пергаменщик, Н.Л.Пузыревич «Психологическая помощь в кризисных ситуациях» (2013) и др.

Проблемам предотвращения торговли людьми посвятили свои исследования белорусские учёные и представители государственных и общественных организаций. В 2004 г. коллектив учёных-практиков под редакцией доктора педагогических наук В.В.Чечета представил пособие «Организация работы по предупреждению торговли людьми», подготовленное в рамках проекта Международной